

Poland-Wielbark: Forestry services

OJ S 225/2014 21/11/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe – Nadleśnictwo Wielbark

Postal address: ul. Czarnieckiego 19

Town: Wielbark

Postal code: 12-160

Country: Poland

For the attention of: Robert Krawczyk

E-mail: wielbark@olsztyn.lasy.gov.pl

Telephone: +48 896218010

Fax: +48 896218105

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.olsztyn.lasy.gov.pl/wielbark>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej

I.3. Main activity

Other: gospodarka leśna

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

„Wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej w Nadleśnictwie Wielbark, w 2015 roku”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Teren Nadleśnictwa Wielbark.

NUTS code PL622 Olsztyński

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej w Nadleśnictwie Wielbark, w 2015 roku podzielonych na 2 części.

II.1.6. CPV code(s)

77200000 Forestry services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Powyżej 134 000 EUR.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 134 000 and 1 953 450 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej w Nadleśnictwie Wielbark, w 2015 roku

1) Short description

Wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej w Nadleśnictwie Wielbark, w 2015 roku w leśnictwach: Borki, Kipary, Trzcianka, Karolinka, Macice, Opaleniec.

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

Powyżej 134 000 EUR.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej w Nadleśnictwie Wielbark, w 2015 roku

1) Short description

Wykonanie usług z zakresu gospodarki leśnej w Nadleśnictwie Wielbark, w 2015 roku w Leśnictwach: Dąbrowa, Róg, Szymany, Wesołowo, Przegańsk, Sawicz, Wielbark, Róklas, Szkołka Leśna.

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

Powyżej 134 000 EUR.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Każda oferta musi być zabezpieczona wadium w następującej wysokości:

- a) Część zamówienia nr I – 40 000 PLN (słownie: czterdzieści tysięcy złotych);
- b) Część zamówienia nr II – 43 000 PLN (słownie: czterdzieści trzy tysiące złotych).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Należność za usługę będzie płatna przelewem na rachunek bankowy wykonawcy w terminie do 7 dni od daty przedłożenia faktury wystawionej na podstawie obustronnie podpisanego protokołu odbioru robót.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o zamówienie np. w Konsorcjum.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Zamawiający dopuszcza powierzenie prac podwykonawcom.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki:

- 1. złożą ważną ofertę, wraz z załącznikami wymaganymi SIWZ (załączniki nr 4–12 do SIWZ).
- 2. działalność prowadzona na potrzeby wykonania przedmiotu zamówienia nie wymaga posiadania specjalnych uprawnień.
- 3. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia tj. wykonali co najmniej dwa zamówienia na usługi leśne lub o podobnym charakterze, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres wykonywania działalności gospodarczej jest krótszy - to w tym okresie), na łączną kwotę co najmniej 4 500 000 (cztery

miliony pięćset tysięcy złotych) PLN brutto. Wykonane usługi powinny być potwierdzone referencjami wystawionymi przez usługodawców,

4. dysponują niezbędnym potencjałem technicznym do wykonania zamówienia, tj. wykażą się dysponowaniem minimum następującymi maszynami i urządzeniami

5. dysponują osobami zdolnymi do wykonania zamówienia tj. wykażą i udokumentują, że dysponują minimum:

a/ 16 osobami posiadającymi uprawnienia do obsługi pilarki

b/ 1 osobą z uprawnieniami do obsługi harwestera

c/ 6 osobami posiadającymi prawo jazdy uprawniające do prowadzenia ciągnika,

d/ 1 pracownikiem nadzoru, posiadającym co najmniej średnie wykształcenie leśne,

e/ 4 pracownikami posiadającymi przeszkolenie z zakresu stosowania środków chemicznych,

Wszyscy pracownicy muszą posiadać przeszkolenie z zakresu bhp i aktualne badania lekarskie

6. posiadają ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia w wysokości co najmniej 200 000 złotych,

7. nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 oraz 2a ustawy Pzp,

8. wykonawca wniesie wadium opisane w pkt VIII SIWZ

Ocena spełnienia warunków wymienionych w pkt V, dokonana zostanie zgodnie z formułą „spełnia – nie spełnia”, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach wyszczególnionych w pkt VI SIWZ. Z treści załączonych oświadczeń i dokumentów musi wynikać jednoznacznie, że warunki Wykonawca spełnił.

Niespełnienie chociażby jednego z warunków wymienionych w pkt V SIWZ, skutkować będzie wykluczeniem wykonawcy z postępowania, a ofertę uznaje się za odrzuconą.

Wykonawcy ponoszą koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 ustawy Pzp.

VI. Oświadczenia i dokumenty, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

1. Dokumenty konieczne do przedłożenia w celu potwierdzenia spełnienia warunków wymienionych w pkt V SIWZ:

a) Aktualny odpis z właściwego rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w przypadku osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp – załącznik nr 6 do SIWZ).

b) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w okresie ostatnich 3 lat, przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie (załącznik nr 9 do SIWZ),

c) wykaz niezbędnych do wykonania zamówienia narzędzi i urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy usług w celu realizacji zamówienia wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami (załącznik nr 8 do SIWZ),

d) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. Do wykazu; dołączyć kopie posiadanych przez pracowników uprawnień (załącznik nr 7 do SIWZ),

e) informacja z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wykonawca posiada rachunek, potwierdzająca wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawiona nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem

terminu składania ofert,

f) podpisane oświadczenie że Wykonawca nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1, art. 24 ust. 2 pkt 1–3 oraz art. 24 ust. 2a ustawy Pzp (załącznik nr 6 do SIWZ),

g) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

h) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionych nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

i) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Pzp, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

j) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1, pkt 9 ustawy Pzp, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (dotyczy podmiotów zbiorowych),

k) informację o przynależności do grupy kapitałowej. Wykonawca wraz z ofertą powinien złożyć listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej (załącznik nr 10 do SIWZ).

2. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w:

1) pkt VI.1. a, g, h, j – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) pkt VI.1. i – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego kraju pochodzenia albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Pzp.

3. Dokumenty, o których mowa w pkt VI.2.1 a,c oraz pkt VI.2. 2 powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt VI.2.1. b, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

4. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt VI.2 zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

5. Dokumenty w języku obcym należy złożyć wraz z tłumaczeniem, potwierdzonym przez Wykonawcę.

6. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (np. w konsorcjum). W takim przypadku ich oferta musi spełniać następujące wymagania:

- a) każdy z Wykonawców oddzielnie musi udokumentować, że spełnia warunki udziału w postępowaniu określone w pkt V.2 i V.7 SIWZ;
 - b) oferta musi być podpisana w taki sposób, by prawnie zobowiązywała wszystkich Wykonawców występujących wspólnie; Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy;
 - c) Wykonawcy występujący wspólnie muszą ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie przedmiotowego zamówienia oraz zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia. Do oferty należy załączyć pełnomocnictwo (w kopercie z napisem „dokumenty”). Treść pełnomocnictwa powinna dokładnie określać zakres umocowania pełnomocnika. Wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z pełnomocnikiem lub z każdym Wykonawcą oddzielnie, w zależności od treści zapisów umowy;
 - d) w miejscu na wpisanie Wykonawcy należy wpisać dane wszystkich Wykonawców występujących wspólnie;
 - e) Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie zostanie wybrana, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy, w sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę tych wykonawców.
7. Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w pkt VI SIWZ lub, którzy nie złożyli pełnomocnictw albo, którzy złożyli wymagane, przez Zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt VI SIWZ, zawierające błędy lub, którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba, że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone, na wezwanie zamawiającego, oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane usługi wymagań określonych przez Zamawiającego nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert.
8. Dokumenty mogą być przedstawione w formie oryginału lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do podpisania oferty.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Informacja z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wykonawca posiada rachunek, potwierdzająca wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawiona nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
Minimum level(s) of standards possibly required: 400 000 PLN.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- A/ harwester do pozyskania drewna;
- b/ pilarki spalinowe do pozyskania i obróbki drewna;
- c/ ciągniki przystosowane do zrywki drewna metodą półpodwieszoną;
- d/ przyczepy samozaładowcze do zrywki drewna i transportu;
- e/ pługi leśne do przygotowania gleby pod odnowienia;
- f/ opryskiwacze plecakowe do stosowania środków chemicznych.

Wykonawca jest odpowiedzialny za pełną sprawność techniczną w/w sprzętu.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- A) 1 szt
- b) 16 szt.
- c) 5 szt.

- d) 1 szt.
- e) 2 szt.
- f) 2 szt.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Najniższa cena. Weighting 90
2. Kryterium doświadczenia mierzone wartością usług leśnych wykonanych w ostatnich trzech latach przed upływem terminu składania ofert. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZG-2710-1/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 10.12.2014 - 14:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

11.12.2014 - 9:00

IV.3.5.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 11.12.2014 - 9:30

Place:

Siedziba Nadleśnictwa Wielbark, pokój nr 13.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: Grudzień 2015.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Izby Odwoławczej Urzędu Zamówień Publicznych

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: sekretariat@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom, jeżeli ich interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku, w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp.

2. Wykonawca ma prawo złożyć odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na niezgodne z przepisami ustawy Pzp czynności podjęte w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechanie czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub elektronicznej opatrzonej

bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

5. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z treścią przed upływem tego terminu.

6. Odwołanie wnosi się w:

- terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób,
- terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej – wobec treści ogłoszenia o zamówieniu i postanowień SIWZ,
- w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia – wobec czynności innych niż wyżej wymienione.

7. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli treść dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu, lub jest udostępniona specyfikacja, wzywając Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

8. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

9. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu (art. 198a. ustawy Pzp.).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Krajowa Izba Odwoławcza

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.11.2014